



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

84 EAST J STREET • CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 • 619 425-9600

EACH CHILD IS AN INDIVIDUAL OF GREAT WORTH

Abril de 2021

Apreciable padre/tutor,

Gracias por su paciencia continua mientras ajustamos nuestras prácticas y procedimientos escolares regulares para adaptarnos a los muchos desafíos presentados por la pandemia. Los padres, alumnos y maestros han dado un paso adelante de manera heroica y el Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista (CVESD) ha hecho una gran transición al modelo de instrucción híbrida.

Cada año en la primavera, nuestro Distrito administra las pruebas estatales CAASPP - Evaluación del Desempeño y Progreso Estudiantil de California, de Artes Lingüísticas en Inglés (ELA) y Matemáticas a estudiantes de 3º a 8º grado y además el 11º grado. Estas evaluaciones consisten en las evaluaciones *Smarter Balanced* para ELA y Matemáticas; la evaluación de Ciencia de California (CAST); y las evaluaciones Alternativas de California (CAAs) en ELA, Matemáticas, y Ciencia (administrada a estudiantes cuyo Programa de Educación Individual vigente designa la administración de una evaluación alternativa).

En marzo, la Mesa Directiva de Educación Estatal de California tomó acción para proporcionar a los distritos flexibilidad para cumplir con los requisitos de evaluación estatal. Se requiere a los distritos escolares de California que administren las evaluaciones estatales sumativas, excepto en cualquier instancia donde el distrito concluya que no es viable administrar estas evaluaciones debido a condiciones locales. Por preocupaciones de viabilidad (acceso a banda ancha/Wifi, el uso de un navegador seguro, el reciente regreso a la instrucción híbrida y demás) para administrar las evaluaciones CAASP, CVESD optó por usar nuestras evaluaciones locales para ELA y Matemáticas.

A los estudiantes de CVESD que son elegibles para las evaluaciones *Smarter Balanced* de ELA y Matemáticas (grados 3-6), se les administrará la prueba *LevelSet de Achieve 3000* para ELA y la evaluación diagnóstica *i-Ready* para Matemáticas. Es importante tomar en cuenta que ambas evaluaciones ya son una parte clave del programa de instrucción de su hijo; a los estudiantes ya se les administró una versión de estas evaluaciones al principio del año escolar, así como una versión a mediados del año. Esta evaluación de fin de año le proporcionará los resultados de su hijo en ambas evaluaciones de ELA y Matemáticas. Usted recibirá estos resultados en la boleta de calificaciones de su hijo del cuarto trimestre. La evaluación de CAST y CAAs para ELA/Matemáticas/Ciencia no serán administradas este año.

Existen muchas maneras para medir el aprendizaje de los estudiantes y las evaluaciones de fin de año son sólo una de éstas. No están destinadas a contar toda la historia, pero cuando se combinan con otros factores, como las calificaciones en las boletas de calificación y la opinión de los maestros, proporcionará a las familias una imagen más completa del aprendizaje de sus hijos para que puedan colaborar con los maestros en los próximos meses. Si tiene alguna pregunta, favor de contactar al director de la escuela de su hijo.

En colaboración,

Dr. Francisco Escobedo
Superintendente

BOARD OF EDUCATION

KATE BISHOP ♦ LESLIE RAY BUNKER ♦ EDUARDO REYES, Ed.D. ♦ FRANCISCO TAMAYO ♦ LUCY UGARTE

SUPERINTENDENT

FRANCISCO ESCOBEDO, Ed.D.